

# LO CRIT D'ESPANYA



A  
D.  
MARGHERITA



RAVETANY S.PABLO

10 céntims.

## NOSTRE REZRAZO



OMPARTEIX lo desterro ab son august Espós, es mare del desvalit y espanyola de cor.

Carinyosa y franca, de fesomia simpática y expresiva, de talent gens vulgar y de finíssima penetració.

Tal es Donya Margarida de Borbón, la esforsada heroína que en la guerra endolsá 'l sufriment dels voluntaris carlistas y dels soldats lliberals.

Hasta sens volerho inspira respecte, veneració y amor á aquell que ab ella parla, per previngut que pugui estar contra seu.

Sas diversions no han sigut may las dels palauhers. Sa caritat se demostrá sempre al visitar las poblacions carlistas, acudint ab preferencia als hospitals y á la casa del pobre.

¡Benehida sía la Reinal, deyan lliberals y carlins.

¡Benehida sía mil voltas! exclamarán los mateixos qu' avuy l' hi demostran mala voluntat, tan prompte la Providencia 'ns concedeixi á tots lo preuhat triunfo.

Per nosaltres mateixos hem pogut experimentar lo dols plaher d' escoltar sa paraula, de enorgullirnos de que sía nostra R..... Com á tal la felicitem ab tot lo cor, y l' hi enviém en nom de tots nostres lectors un carinyosíssim saludo y una entussiasta felicitació.

F. DE P. O.



### DONYA MARGARIDA EN NAVARRA



N crit d' alegría inmens ressona per valls y montanyas: es lo saludo que envía un poble entussiasta á l' augusta Senyora que per segona vegada trepitja 'l territori espanyol, regat ab la sanch de tants y tants nobles mártirs que sucum-

biren en la lluyta santa sostinguda per una legió de héroes que acaudilla 'l noble y esforsat Don Carlos de Borbon.

\*·

Condemnada á viurer en estrangera terra, lluny del espós aymat y de los valents fills que ab ell combaten, ha seguit ab sa mirada de mare las molts peripecias de tan fatigosa campanya, posat lo cor en los objectes idolatrats, pregant per ells: però sens oblidar que desde son desterro podía ajudarlos poderosament.

Lo ferit y 'l malalt beneheixen una y mil vegadas lo nom de Donya Margarida; ells millor que ningú han pogut apreciar los admirables efectes de l' activitat sens límits de l' augusta princesa, que ha atés ab caritatiu y generós zel á totas las necessitats dels hospitals per sa inagotable caritat establerts.

¿Qué extrany es, donchs, lo entussiasme que sa presencia desperta en las montanyas de la sempre fiel y lleal Navarra?

\*·

Homens y donas, nens y vells, voluntaris y oficials, se agrúpan en son camí pera benehirla y aclamarla, y Don Carlos orgullós de tal esposa, veu en ells lo major y més ardorós testimoni d' amor y de adhesió que li pot donar un poble.

Quince mesos han transcorregut desde que per primera vegada se la veigé en mitj d' un exércit entussiasta. Eran moments suprens. Totas las forsas del enemich reconcentradas en Navarra, y tenint al frente á un dels generals de més nom y reputació amenassavan á Estella.

Lo combat era desigual; contra sos numerosos batallons, apenas tenía lo exércit carlista una tercera part, y á sa poderosa artillería no podía oposarli mes que alguns petits canons antichs y de curt alcans. Los voluntaris sabían que Donya Margarida havia entrat en Espanya, y volgueren festejarla depositant á sos peus lo més brillant dels llorers de la present campanya.

Lo exércit revolucionari fou destrossat en Aburzusa, y son general mort quan intentava reunir sos dispersats batallons, que fugían espantats devant de las bayonetas carlistas.

\*·

Navarra recorda ab emoció lo espectacle que presentava l' hospital de Irache, ple de ferits lliberals, en los días que permanesqué en ell Donya Margarida. Ploravan, y ploravan de goig, oblidant sos sufriments al contemplar aquell angel de bondad junt á son pobre llit, no sols dirigintloshi paraulas de consol, sino també presentánloshi lo vas d' aygua, y ajudant com la més humil enfermera, en las curas que se 'ls practicavan.

No olvidarán may los que tingueren la ditxa de presenciaria, la tendre despedida que feren á Donya Margarida aquells soldats que en lo camp enemich havian après á malehir lo nom carlista. Al véurerla martxá, llágrimas de gratitut brotaván dels ulls d' aquells desgraciats, y hasta 'l moribundo feya esforsos pera saludarla per última vegada.

\*·

¡Ditxosa la nació que, en mitj de sas desventuras, conta ab un R.. tan enérgich, tan brau, que ha jurat sucumbir en la lluyta ó salvarla!



¡Ditxós lo poble que té una R.... tan magnánima y carinyosa, que consagra sa vida entera á tancar las feridas que una guerra tan desastrosa com necesaria produheix!

Per aixó, y comprenenho aixís, Navarra reb á la noble R.... ab frenétich entussiasme, demostrantli de mil maneras l'ardorós amor que l'hi professa, y las tres provincias germanas desitjan lo ditxós moment de saludarla. Lo poble l'aclama y l'exércit está de enhorabona, y recordant que una altre vegada fou misatgera de una gran victoria, sent créixer son alé y aumentar son valor, y espera lo instant en que, com nou homenatge á la R.... aymada, pot oferirli un nou llorer, repetint la gloriosa jornada de Abarzuza, que ompli d'espant y de terror al enemich.

FLORDELÍS.



## TEIXINT CORONAS

LAS DONCELLAS CARLISTAS

CANSÓ

Cantém, cantém, ninetas,  
melosas cansonetas  
á igual compás que 'l vent,  
y aixís nostre alegría  
arribará algun día  
fins allá al campament.

Coró.

Com qu' á la guerra  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

Al sentir cansons nostres  
s'alegrarán los rostres  
del carlista jovent,  
y encesos d'entussiasme  
lluytarán fins que pame  
son valor l'Univers.

Coró.

Com qu' á la guerra  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

Si alguna bala impía  
fes tornar algun día  
ferit nostre promés,  
molt més l'estimaríam,  
perque llavors sabríam  
qu' es carlista y valent.

Coró.

Com qu' á la guerra  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

Si entussiasmat se llansa  
tant ferm á la defensa  
de Deu, la patria y rey,  
que cau mort en la guerra,

s' aymada aquí 'n la terra  
pregará á Deu per ell.

Coró.

Com qu' á la guerra  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

Mes vullga Deu, com antes,  
que tras de lluytas santas  
torni ben sá y valent,  
y junt ab sa estimada  
puga admirar la entrada  
de lo lligítim rey.

Coró.

Com qu' á la guerra,  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

Y las margaridoyas  
qu' avuy totas las noyas  
teixim, mentres cantém,  
puguin ser la humil feyna  
qu' ells portin á la reyna  
sota un bon rich present.

Coró.

Com qu' á la guerra  
no hi volen donas,  
teixim coronas  
pe'ls més valents.

ÁNGELA ROMÁNTICH.

## Á DONYA MARGARIDA DE BORBÓN

SONET

Vos haurán dit que Espanya es un país  
interessant, que hi dona gust d'estar,  
aludable per tot, poguent variar  
ada estació del any, si plau aixís;  
l'Nort, quant fá calor, hi há 'l paradís,  
entres que quant fá fret, no cal anar  
Italia ó á Suissa per trobar  
regions de clima suau que fan felís.  
rants elogis, Senyora, os haurán fet  
cada punt d'aquest país ditxós,  
etratántvosel com lo més perfet,  
no obstant, aquí 'l viure es dolorós....  
ireu que sembla extrany.... ¡Tot, tot es fret,  
spre y sens atractiu, no senthi Vos!

DR. CHAS-CÁS

## OFRENA DEL COR

AL SENYOR DUCH DE MADRID EN LOS DÍAS DE SA  
AUGUSTA ESPOSA

Si en lo meu jardí hi creixía,  
entre plantas, una flor  
que tingués las fullas d'or,  
argent ó be pedrería,  
ab finesa y amor rendit,  
flor fina tan delicada  
presentaría en tal diada  
al Senyor Duch de Madrit.  
Mes com tal joya no hi brilla  
ab los rams que 'n ell hi há,  
una 'n vinch á presentá  
que té per nom *Margarida*.  
Acceptau, Senyó, eixa flor,  
gentil, modesta y pulida,  
qu' ab pur amor es cullida  
del jardí que tinch 'l cor.

S. BRAU.



# Un cor hermos

havia fundat ja alguns hospitals, fou causa que los nostres soldats creguessin que 'ls que formaven la dita Associació eran sos enemichs, contribuhint á aumentar eixa creyensa 'l que 'ls individuos de las Juntas de la Societat *La Creu Roija* estiguessin allistats en lo camp contrari, corrent algunas voltas rumors inverosímils, com lo que 'ls que acompanyavan als camillers y metjes de la esmentada Associació no eran altres que espías dels liberals; per lo qual desd' allavors los carlistas resolgueren no acceptar los serveys de la dita Societat.

Al punt la Real Junta gubernativa de Navarra posá á disposició de Donya Margarida 'l monumental y magnífich convent de Santa María de Irache, per la fundació

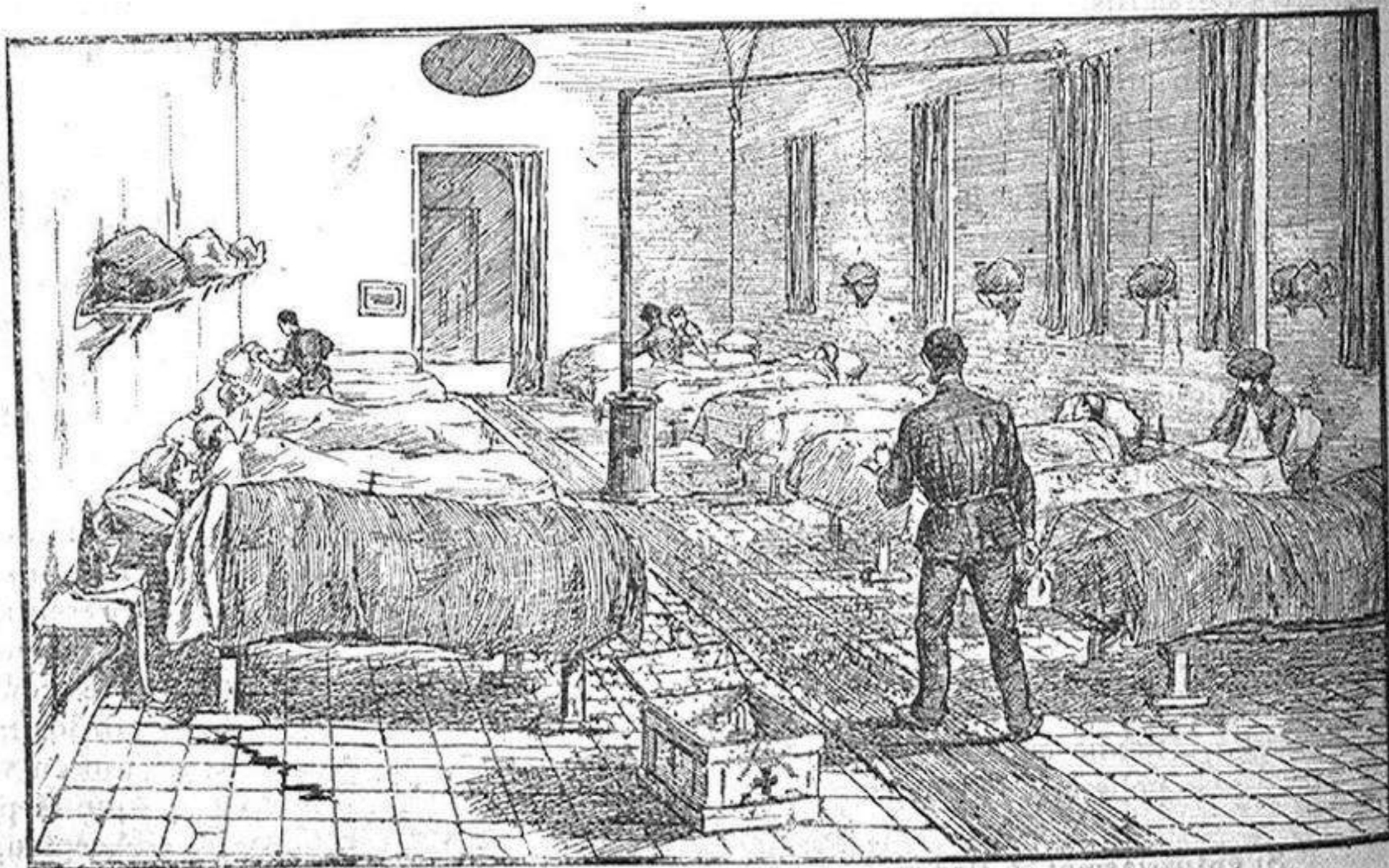
A necessitat d' hospitals de sanch 's deixava sentir á mida qu' anava prenent increment la guerra. Los pobres ferits eran conduhits als pobles, hont se trobavan exposats á mils perills, y ahont moltas voltas nos faltavan fins los remeys precisos per sa prompte curació, á més de que lo cos facultatiu era escás y 's trobava dispersat per los batallons. Lo atesorar riquesas per la compra d' armaments era l' únich pensament qu' á las Provincias regnava, quant casi més necessaria 's feya la compra d' un bon material de Sanitat y la construcció d' hospitals.

Nostra aymada R.... fou la que 's proposá omplir aquell buyt, y treballant sens descans escrigué las basses d' una Societat, digne fruyt de sa caritat inagotable, de son cor magnánim y son preclar talent.

La Societat de *La Creu Roija*, que feya ja algun temps funcionava 'n Espanya, fou la que s' encarregá dels carlistas que resultaren ferits en las accions de Oroquieta, Udave y altres; però la predilecció que mostrava la dita Associació per los ferits del camp lliberal, ahont

del primer hospital de tan caritativa Associació, 'l qual local, per sas bonas condicions y gran capacitat, havia tingut la mateixa sort en la guerra dels set anys.

Los donatius quantiosos que de totas parts arribavan, feren que aviat estigués aqueix establiment benéfich á l' altura dels primers d' Europa, tenint al cap de poch temps emmagatzemats materials pera construhir vuyt hospitals. Dintre poch temps Santurce, Lesaca, Leiza

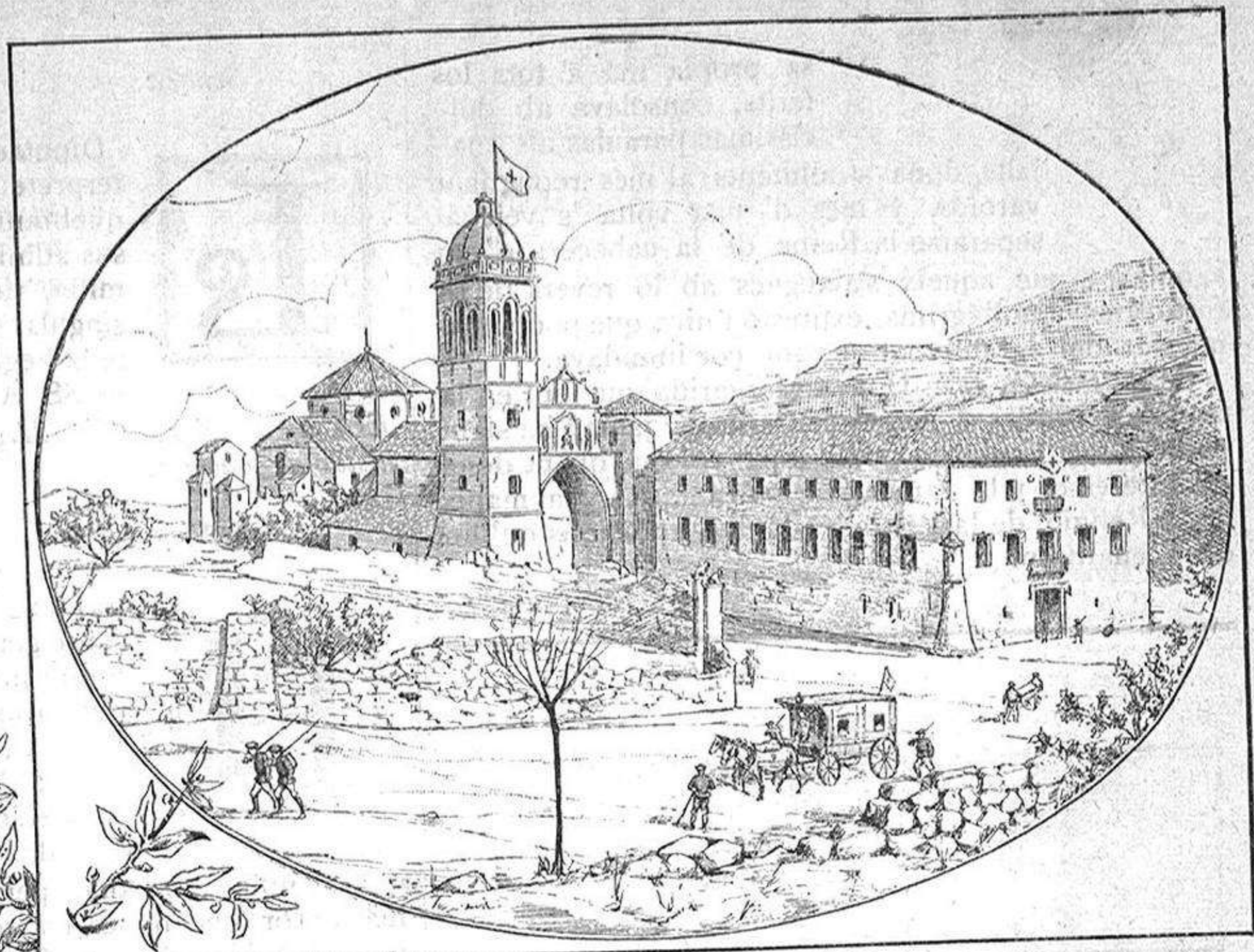


Sala de ferits en l' hospital d' Irache.

é infinitat de punts més ne construhían també, y á tots ells arribava la caritat de la R..., per lo qual no es extrany que prompte sigués Eixa l' ídol, no solament de Navarra y Provincias Vas-cas, sino també d' infinitat de soldats liberals, qu' abandonats per los seus en los camps de batalla, trobavan assistencia y salut en los centres de Sanitat fundats per tan excelsa Senyora.

Com era procedent, Donya Margarida jamay doná son parer en los asuntos de la guerra; però eran tan notoris son privilegiat talent y sabiduría, que era consultada 'n molts

ocassions per inteligents jefes carlistas, sens que ningú s' arrepentís jamay d' haver sollicitat sa opinió. Per tots los punts que recorria Donya Margarida, encara que sols s' ocupés en visitar hospitals, era rebuda ab grans festas y mostrás d' alegría; allá las autoritats no havían preparat archs de triunfo, ni festivals, ni fochs d' artifici, ni llogat xicots perque donguessin viscas *oficials*; no 's feya res d' aixó, però 's viscas sortits del fons del cor aixordavan l' espay, delirant era



Hospital de sanch en Irache (Navarra.)

l' entussiasme, y 'ls voluntaris carlistas, aquells heróichs soldats que semblavan lleons en los camps de batalla, s' arrodillavan als peus de S..... per petonajárloshi.

En los hospitals no 's feya cap classe de distinció entre 'ls ferits carlistas y 'ls liberals, y aixís ho pogué veure lo metje republicá senyor Landa, que comissionat per l' enemich, fou á Estella á ferse cárrech de 228 ferits liberals deixats en los camps de Abárzuza. La carta que l' esmentat senyor escrigué á la duquesa de Medinaceli, y que per sa molta extensió no reproduhim íntegra, aixís ho confirma.

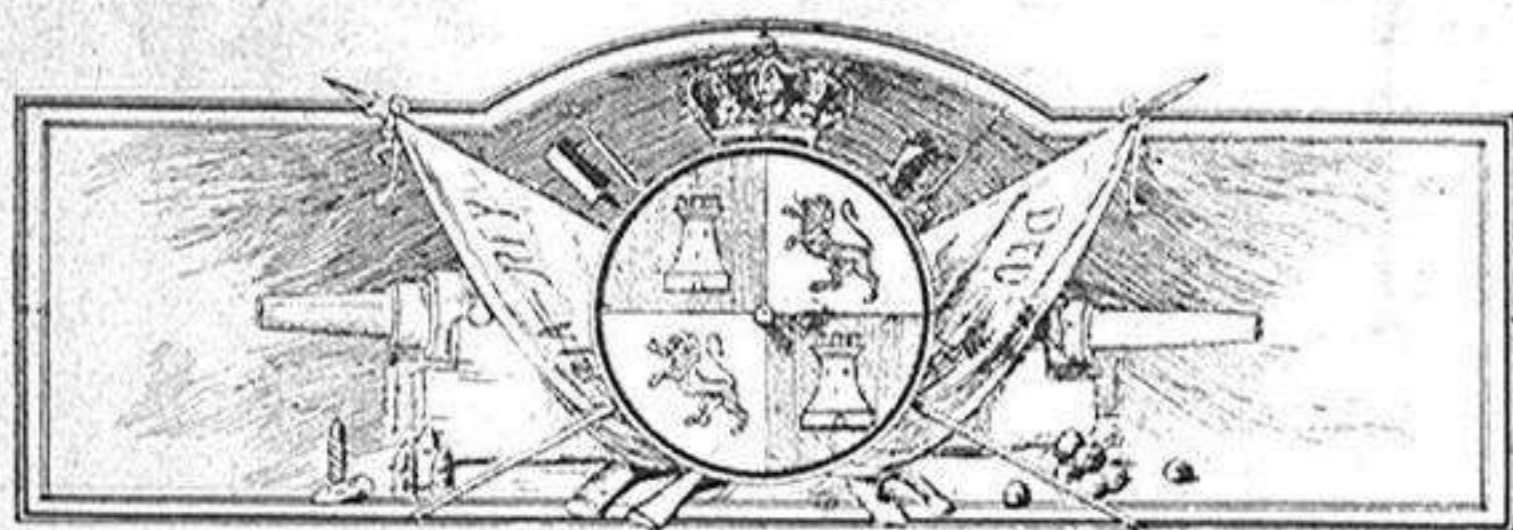
Diariamente 's presenciavan en aquells hospitals escenas en extrém conmhuedoras; en sos grandiosos patis y galerías altas, se veyan grupos de carlistas y liberals que convalents de sas feridas preñan lo sol; uns contavan las peripecias del combat en que caigueren ferits; altres lloavan la valentía de sos jefes ó 's bur-lavan dels que cobartment fugían; allá s' ajustava un partit de pilota entr' un carlista coix y un liberal manco; jamay ni la més petita ofensa sortí dels llabis de ningú, perque allá no hi havia enemichs, no hi havia dos partits contraris, y sols brotava dels cors allí reunits una gran estimació á Donya Margarida, perque tots havían tingut ocasió de experimentar los efectos de sa sublim caritat. En escoltant los dolos acorts de la Martxa Real, enmudían las conversas, plegavan tots los jochs, sentintse solament los frenétichs viscas que á la Reina, al Angel de la Caritat, donava entussiasmada la multitud qu' omplía las finestras y patis de aquells grandiosos establiments. Lo mateix succehia en las salas hont cents de ferits la vitorejavan ab tota la forsa de sos pulmons; Donya Margarida las recorria totas, no per cert, com solen ferho los reys que sols buscan un aplauso ó unas quantas paraulas falagueras en los diaris, no; la Augusta Senyora curava per



sa propia má á tots los ferits, consolava ab dolcíssimas paraulas als malalts, donava aliments al més repugnant varolós, y més d' una volta 's vejà al separarse la Reina de la cabecera d' un agonizant, que aqueix s'aixugués ab lo revers de sa rústica má una llágrima, expresió única que podí manifestar del agrahiment que son cor inundava.

¡May fou més gran Donya Margarida que fent en la terra las vegadas d' Angel de Caritat, y jamay ha sigut noble y més honrat lo poble espanyol que quant doná sos interessos y la sanch per los Ll..... R..... ayments de la Religió, de la Pátria y de las tradicions qu' un día l' enaltiren!

XAVIER.



**FELICITACIONES A DONYA MARGARIDA**

AL TREPITJAR PER SEGONA VEGADA 'L TERRITORI  
ESPANYOL

*Señora:*



IGNESE V..... recibir con su innata bondad los homenajes de la más profunda adhesión y respeto de esta división, que se felicita de ver á su amada S..... nuevamente en medio de sus leales hijos, que la bendicen con todo su corazón.—Señora, si antes no ha llegado á S. R. P. esta División, culpa fué de las atenciones de la guerra y no falta de amor y acendrada lealtad á sus R..... y augusta Real familia, á la cual pide al cielo colme de sus gracias.—Señora: A L. R. P. de V.....—El Comandante general, *Domingo Egaña*.

*Señora:*



NTÉRPRETE de los sentimientos de adhesión y lealtad de este valiente ejército del Norte, que con tanta gloria manda personalmente el R..... nuestro Señor (Q. D. G.), vuestro augusto esposo, á L. R. P. de V..... hago votos sinceros, con motivo de vuestra venida á España, para que,

en gracia de las virtudes que forman la más bella aureola de vuestra corona de R..... se digne Dios concederla en breve plazo la dicha de veros colocada en el lugar que tan dignamente merecéis: en el T..... de San Fernando.—El General jefe de E. M. G., *José Pérula*.

*Señora:*



A Diputación de Guipúzcoa, fiel intérprete de los sentimientos de inquebrantable adhesión que profesan sus administrados á V..... y Real familia, tiene el honor de expresar el singular placer con que ha sabido su feliz llegada á España, en compañía de SS. AA. el Príncipe é Infantas.—

*Esteban de Zurbano.—Miguel de Dorronsoro.—Ladislao de Zavala.*

*Señora:*



ONRÁNSE la Diputación y el Comandante general de Vizcaya saludando con el más profundo respeto, con la alegría más intensa, á la mejor de las R....., al verla rodeada de sus hijos, al lado de su magnánimo y esclarecido esposo. Ya que de nuevo habéis pisado, Señora, el suelo

de la noble España, permitidnos renovemos con más ardor que nunca los sentimientos de inquebrantable fidelidad de este Señorío hacia el R....., hacia V..... y augustos Príncipes, felicitándola por el feliz viaje que habéis efectuado.—Señora: A L. R. P. de V.....—*Francisco Goiriena.—Alejo Novia de Salcedo.—Fulgencio Carasa.*

Bermeo 19 de Septiembre de 1875.

A S..... Doña Margarita, el Comandante general de marina.

*Señora:*



NTERPRETANDO la Diputación de Alava, los sentimientos de adhesión y fidelidad del país que representa hacia vuestra augusta persona y Real familia, tiene el alto honor de saludar á V....., felicitándola por su llegada al país vasco-navarro.—A L. R. P. de V.....

*Señora:*



ON el amor y entusiasmo propios de corazones leales, saludan cariñosamente y dan la bienvenida á su virtuosa R..... y á sus hermosos hijos, la División de Navarra y su Comandante general.

Todos los pueblos se disputan á porfía la dicha y la honra de hospedar en sus casas á la Real familia, para rendirla festivos obsequios; pero en este momento, en que las fuerzas enemigas están reconcentradas en nuestro suelo natal, la División de Navarra desea ofrecer á V..... completas victorias, obtenidas en el campo de batalla, para franquearos el camino de la capital de España.

Estella 19 de Septiembre de 1875.—*Señora: A L. R. P. de V.....—El Comandante general de Navarra, José Lerga.*



Señora:



El Consejo Supremo de la Guerra felicita entusiasta á V.... y á SS. AA. los augustos Príncipes, por su feliz arribo á esta noble tierra de la verdadera España, haciendo votos fervientes porque en próximo y venturoso día las coronas arrancadas á la Fama por el más caballero de los R.... orlen

las augustas sienes de la más virtuosa de las R....—*Señora: A L. R. P. de V....—Romualdo Martínez Viñalet.*

Señora:



El Rector y Claustro de esta Real y Pontificia Universidad han sentido la mayor satisfacción al saber que V.... y sus augustos hijos se hallan en suelo español; y con tal motivo reiteran á V.... los sentimientos de adhesión y

lealtad que en otras ocasiones han manifestado.

Oñate 17 de Septiembre de 1875.—*Señora: A L. R. P. de M....—El Rector, Dr. D. Luis de Elio.—Dr. D. Salvador Ordóñez.—Dr. D. Matías Barrio y Mier.—Dr. D. Ramón Ríos.—Dr. D. Cecilio Aguado.—Dr. D. Facundo Barcenilla.—Dr. D. Francisco de Segura.—Dr. D. Justo Zugarramundi.—Licenciado D. Juan José Vallearena.—Dr. D. Luis Martínez Vázquez.—Dr. D. Gabriel Arrúe, Secretario general.*



El Vicariato general castrense tiene hoy la alta honra de felicitar á V.... por sí y en representación del venerable clero que presta servicios en el Real Ejército, con motivo de la segunda venida á estas leales cuanto

católicas y valerosas provincias de su muy amada R.... Que Dios, cuya es la causa santa que VV.... simbolizan, derrame abundantes bendiciones sobre VV...., vuestra augusta Real familia y vuestros valientes soldados, para bien de la Iglesia y felicidad de la patria, es nuestro constante voto y buen deseo.—*A L. R. P. de VV....—Dr. D. Manuel González y Francés, Vicario general interino.—Dr. D. Juan Manuel Carlón, Fiscal eclesiástico.—Dr. D. Victoriano Aguado, Notario mayor.—Dr. D. Antonio Sánchez y Barrios, Secretario accidental del Vicariato.*

Vergara 18 de Septiembre de 1875.

Señora:



El intérprete la Junta de Castilla, de la gran mayoría de los castellanos, tiene el gran placer de saludar con el más profundo respeto á V.... y á vuestros augustos Príncipes, con motivo de vuestra feliz llegada á la nación que con entusiasmo os proclama su R....—*Admitid, Señora,*

los sentimientos de inquebrantable fidelidad que en

tal ocasión Castilla os renueva y ofrece.

Orduña 18 de Septiembre de 1875.—

*Señora: A L. R. P. de V....—Santos Ayala.—Bernabé de Alcocer.—Manuel Guinea.*

Señora:



Se constata de antiguo que la Diputación de Navarra, ha deseado siempre la presencia de R.... y Señora de esta tierra que tanto la ama, y por lo tanto felicita con el mayor entusiasmo á V.... por su llegada y la de sus tiernos hijos.

Quiera el cielo derramar sus bendiciones sobre los R.... de España y colocarlos en breve sobre el T.... de San Fernando.

Estella 17 de Septiembre de 1875.—*Señora: A L. R. P. de V....—Gonzalo Fernández.—Sebastián Urra.—Nicasio Zabalza.—Pablo Jaurrieta.*

Señora:



Si el Real Seminario vasco-navarro como la Academia de Ciencias eclesiásticas en él establecida, saludan con amor y felicitan con entusiasmo á V...., al Serenísimo Señor Príncipe de A.... y á las augustas Infantas, con motivo de su venida á esta tierra clásica del Catolicismo y de la

Monarquía, y ruegan á Dios, que ha dotado á V.... de tan nobles sentimientos y tan hermosas virtudes, la coloque pronto en el T.... de San Fernando, para modelo de Princesas y ventura de España.

Vergara 20 de Septiembre de 1875.—*A L. R. P. de V....—Dr. D. Juan M. Carlón.—Dr. D. Manuel González y Francés.—Dr. Santos H. Elena.—Doctor Ricardo O. de Urtarán.—Dr. Victoriano Aguado.—Dr. Antonio Sánchez Barrios.—Licenciado Braulio Martínez.—Dr. Juan Bosch.—Licenciado José María Bengoa.—Dr. Mateo Bengo.—Licenciado Manuel Olave.—Licenciado Manuel Alonso y Zegri.—Licenciado Joaquín María de los Reyes García.—Licenciado Luis María de Eleizalde.—Damián de la Cuesta.—Licenciado Primitivo Rodríguez Luengo.*

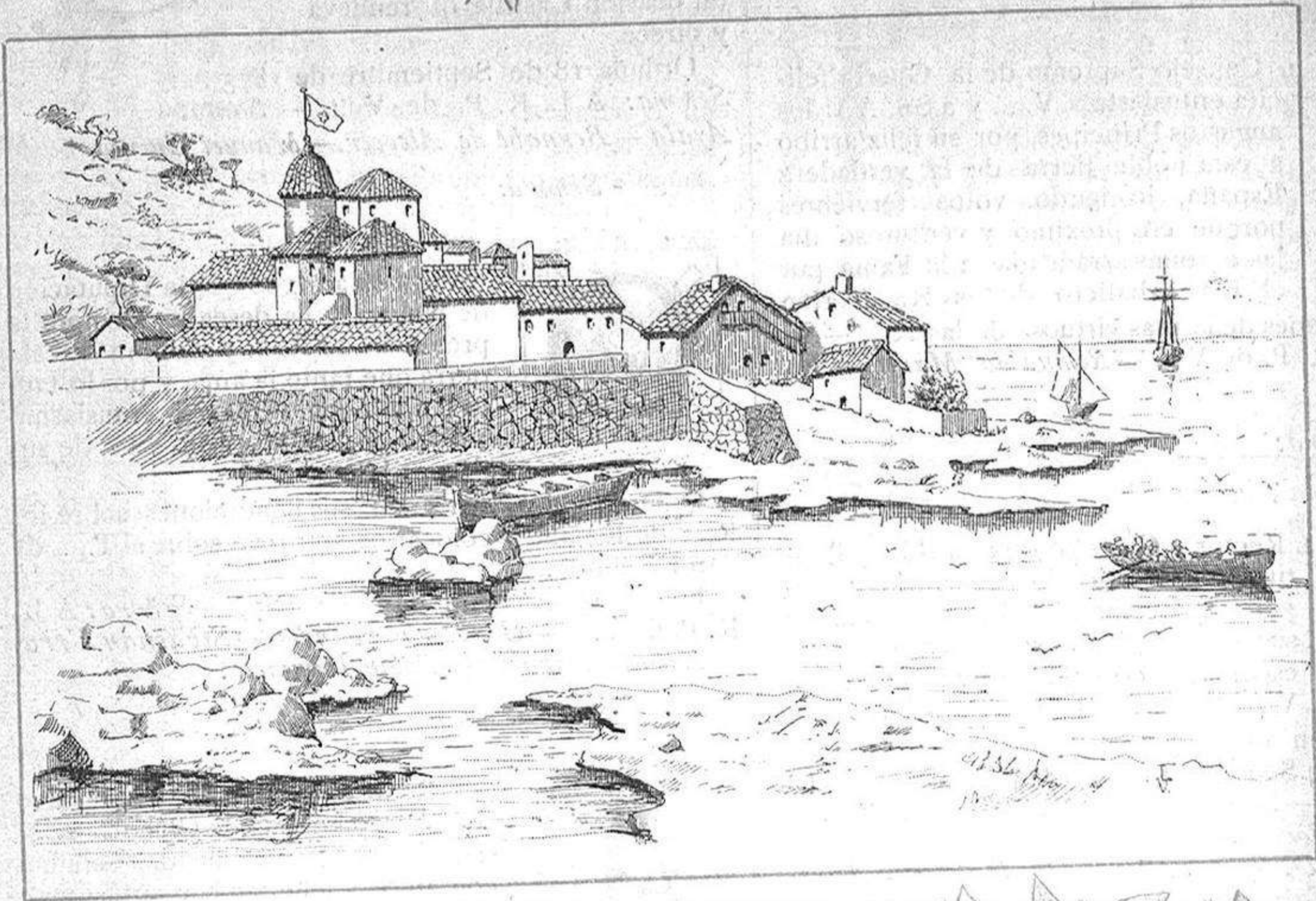
## Á LA EXCELSA SENYORA DONYA MARGARIDA DE BORBÓN

SONET

Hermosa com la flor qu' es son emblema;  
d' esculptural figura y bondat rara,  
es la Princesa Real de sanch preclara;  
àngel dels bons; dels pérfits, anatema.  
De: «mártir ó bé reyna» es lo dilema  
d' una vida de fé, que no aclapara  
ni l' ostracisme qu' al vulgar esbara,  
ni lo cansanci qu' al cobart extrema.  
Amant de son vassall, vora ell la troba  
quant lo destí cruel fer l' avassalla,  
ja al recó pestilent de negra arcova,  
ja entre 'l ferro ruhent de la metralla;  
y allí al mirar sos ulls de bell arcàngel,  
un la creu mitat reyna y mitat àngel.—A.

Juny de 1890.

Barcelona.—Imprenta de Fidel Giró, Còrtes, 212 bis.



Hospital de sanch en Santurce (Vizcaya).

## SASTRERÍA CATÓLICA

Vestits á mida desde las classes regulars á las més superiors.

GÉNEROS DEL PAIS Y EXTRANGERS  
Preus relativament baratos segons classe.

14, TAPINERÍA, 14.—BARCELONA

Fábrica de cotillas de varias classes  
DE  
**FILLAS DE DUAT**

ENVIO Á PROVINCIAS

Archs, 4, tenda y Sagristans, 5, 3.<sup>r</sup>, 1.<sup>a</sup>  
BARCELONA

GÉNEROS DE PUNT  
DE  
**GONZALO COMELLA**

3, Carrer de la Boquería, 3.—BARCELONA

TANCAT LOS DIAS DE FESTA.

## LO CRIT D' ESPANYA

Preus de suscripció:

En Barcelona, trimestre. . . . .	1	ptas.
Fora, id. . . . .	1'25	»
Ultramar y extranger, id. . . . .	2'50	»

Número solt corrent: 5 céntims.

Administració: *Biblioteca Tradicionalista*, Ronda de l' Universitat, 14, Barcelona. Apartat de Correus, 147.

## ENQUADERNACIONS

en un dia luxosas y senzillas en to taller de

**PENELLA Y BOSCH**

Molas, 29, prop la de Fontanella.

BARCELONA

ESTAMPERIA  
de NTRA. SRA. DE LA MERCÉ  
de MARIANO DE LA C. CODINA

Taller d'imatjes de fusta de totes classes.

Fábrica de marchs  
oleografias, cromos, grabats, felicitacions  
sorpresas, etc.

ENVIO Á LAS AMÉRICAS

TANCAT LOS DIAS DE FESTA.—ARCHS, 7, BOTIGA